

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants	
ZITTINGSJAAR 1936-1937.	N° 21		SESSION DE 1936-1937.
	VERGADERING van 17 November 1936	SÉANCE du 17 Novembre 1936	

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de artikelen 7 en 11 van het Koninklijk besluit van 31 Mei 1933 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdigen dood, gewijzigd door het Koninklijk besluit van 31 Januari 1935.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Gebruik makend van de bijzondere machten haar toegekend door de wet van 31 Juli 1934, heeft de Regeering, in dato 31 Januari 1935, een besluit-wet uitgevaardigd waarbij zekere wijzigingen werden gebracht aan de bestaande wetgeving op de ouderdomspensioenen van de handarbeiders.

Onder deze wijzigingen, is er eene die bijzonder hinderend is en onbillijke, ja onrechtvaardige toestanden heeft geschapen.

Wij bedoelen de wijziging gebracht aan de wijze van berekening van de bedrijfsinkomsten der landbouwers, voor de vaststelling van den kosteloozen ouderdomsrentetoeslag. Men weet dat deze toeslag geweigerd wordt, wanneer het globaal inkomen van den aanvrager en van zijn echtgenoot zekere maxima's overschrijdt, doch dat voor het berekenen van deze maxima's sommige inkomsten worden geïmmuniseerd. Zulks is het geval voor de bedrijfsinkomsten tot een bepaald bedrag. In den regel, worden deze bedrijfsinkomsten berekend volgens de aangifte gedaan voor de bedrijfsbelasting. Voor de landbouwers echter werd een uitzonderingsregime ingesteld. Artikel 7, 3° van het Koninklijk besluit van 31 Mei 1933, gewijzigd door het besluit-wet van 31 Januari 1935, voorziet inderdaad :

« Wat de landbouwondernemingen betreft, wordt den aanvrager of diens echtgenoot, als bedrijfsinkomsten van het land dat zij bebouwen, jaarlijks een bedrag aangerekend gelijk aan viermaal de huurwaarde zooals die bepaald is in de landbouwtabelen opgemaakt tot vaststelling der landbouwwinsten. »

Het onredelijke en onrechtvaardige van een dergelijke bepaling zal ten overvloede blijken uit de onder-

PROPOSITION DE LOI

modifiant les articles 7 et 11 de l'Arrêté royal du 31 mai 1933 relatif à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, modifié par l'arrêté royal du 31 janvier 1935.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Faisant usage des pouvoirs spéciaux lui accordés par la loi du 31 juillet 1934, le Gouvernement a, en date du 31 janvier 1935, décrété un arrêté-loi apportant certaines modifications à la législation existante sur les pensions de vieillesse des travailleurs manuels.

Parmi ces modifications, il y en a une qui est spécialement fâcheuse et qui a créé des situations inéquitables, voire même injustes.

Nous visons les changements apportés au calcul des revenus professionnels des agriculteurs, pour la fixation de la majoration gratuite de la rente de vieillesse. L'on sait que cette majoration est refusée quand le revenu global du demandeur et de son épouse dépasse certains maxima, mais que, pour le calcul de ces maxima, certains revenus sont immunisés. Ceci est le cas des revenus professionnels jusqu'à un montant déterminé. En règle générale, ces revenus professionnels sont calculés d'après la déclaration pour les impôts professionnels. Mais pour les agriculteurs, on a créé un régime d'exception. L'article 7, 3° de l'arrêté royal du 31 mai 1933, modifié par l'arrêté-loi du 31 janvier 1935, dispose en effet :

« Pour les exploitations agricoles, il est porté annuellement en ressources au demandeur ou à son conjoint, au titre de revenus professionnels afférents aux terres qu'ils exploitent, une somme égale à quatre fois la valeur locative admise dans les barèmes agricoles établis en vue de la détermination des bénéfices agricoles. »

Le caractère déraisonnable et injuste d'une telle disposition ressortira à l'évidence des données appro-

staande benaderende gegevens die wij aan de barema's der landbouwinkomsten van 1935 ontleenen.

STREKEN.	Oppervlakte der modelhoeven.	Huurwaarde per hectaar.	Bedrijfsinkomen per Ha. op 3 Ha.
Polders.	20-25	690	910
Leemstreken.	11-21	640	945
Zandleemstreek	10-17	630	915
Vlaundersche zandstreken.	9-20	585	820
Kempen	10	440	725

Uit de eenvoudige lezing van deze tabellen, blijkt dat, in de *Polderstreek*, het bedrijfsinkomen, per hectare, voor een bedrijf van 3 hectaren, volgens de barema's van het Ministerie van Financiën, moet geschat worden op ongeveer 910 frank, terwijl, volgens het systeem gehuldigd door de wetgeving op de ouderdomspensioenen, dit inkomen zou moeten geschat worden op $690 \times 4 = 2,760$ frank, hetzij ongeveer drie maal meer.

In de *leemstreek*, bedraagt het inkomen van een dergelijk bedrijf, volgens het barema van het Ministerie van Financiën, 945 frank per hectare, terwijl het voor de pensioenregeling zou moeten geschat worden op $640 \times 4 = 2,560$ frank.

In de *zandleemstreek*, bedragen de cijfers respectievelijk 915 frank en $630 \times 4 = 2,520$ frank.

In de *Vlaundersche zandstreken*, zijn de cijfers : 820 frank en $585 \times 4 = 2,340$ frank.

Eindelijk, voor de *Kempen*, voorziet het barema van het Ministerie van Financiën een bedrijfsinkomen van 725 frank per hectare, terwijl, voor het berekenen van den kosteloozen renteloeslag, dit inkomen $440 \times 4 = 1,760$ frank zou bedragen.

Afgezien van het eenigszins pelsierlijke dat een zelfde inkomen op twee verschillende wijzen geschat wordt, naar gelang het gaat om de schatting voor de bedrijfsbelasting en om de berekening van het ouderdomspensioen, moet iedereen die onbevooroordeeld is en eenigszins op de hoogte van de landbouwtoestanden, toegeven dat de schatting van het bedrijfsinkomen, in den landbouw, op 4 maal de huurwaarde van het gebruikte land schromelijk overdreven is en geenszins aan de werkelijkheid beantwoordt. Het is dan niet te verwonderen dat, van den beginne, het besluit-wet van 31 Januari 1935 scherp werd gecritiseerd. Wij wijzen hier slechts op hetgeen, dienaangaande, reeds gezegd werd in het verslag over de Begroting van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het jaar 1935 (zie *Parlem. Besch. Kamer 1934-1935*, n° 107, bl. 14 en 15). Later werd op dit punt nog herhaaldelijk met nadruk teruggekomen door de vertegenwoordigers van den landbouw in het Parlement.

Wij stellen dus voor, n° 3° van gezegd artikel 7 op te heffen en te vervangen door een nieuwe bepaling, naar luid waarvan het bedrijfsinkomen van de land-

ximatives suivantes que nous empruntons aux barèmes des revenus agricoles de 1935.

REGIONS.	Superficie des fermes-types.	Valeur locative à l'hectare.	Revenu professionnel par Ha. sur 3 Ha.
Polders.	20-25	690	910
Régions argileuses. . .	11-21	640	945
Région argilo-sablonnière	10-17	630	915
Régions sablonnières des Flandres. . . .	9-20	585	820
Campine.	10	440	725

Il résulte de la simple lecture de ce tableau que, dans la *région poldérienne*, le revenu professionnel à l'hectare pour une exploitation de 3 hectares doit être évalué, d'après les barèmes du Ministère des Finances, à environ 910 francs, tandis que, d'après le système appliqué par la législation sur les pensions de vieillesse, ce revenu devrait être évalué à $690 \times 4 = 2,760$ francs, soit environ trois fois plus.

Dans la *région argileuse*, le revenu d'une telle exploitation, d'après le barème du Ministère des Finances, s'élève à 945 francs l'hectare, alors que, pour la réglementation des pensions, il devrait être évalué à $640 \times 4 = 2,560$ francs.

Dans la *région argilo-sablonnière*, les montants s'élèvent respectivement à 915 francs et $630 \times 4 = 2,520$ francs.

Dans les *régions sablonnières des Flandres*, les chiffres sont : 820 francs et $585 \times 4 = 2,340$ francs.

Pour la *Campine* enfin, le barème du Ministère des Finances prévoit un revenu professionnel de 725 francs à l'hectare, alors que pour le calcul de la majoration gratuite de rente, ce revenu s'élève à $440 \times 4 = 1,760$ francs.

Abstraction faite du ridicule qu'il y a à ce qu'un même revenu soit évalué de deux façons différentes, selon qu'il s'agit de l'évaluation pour l'impôt professionnel ou du calcul de la pension de vieillesse, chacun doit admettre, pourvu qu'il soit non-prévenu et un peu au courant des situations agricoles, que l'évaluation du revenu professionnel dans l'agriculture à quatre fois la valeur locative des terres employées, est fortement exagérée et ne répond nullement à la réalité. Rien d'étonnant dès lors si, dès l'origine, l'arrêté-loi du 31 janvier 1935, fut vivement critiqué. Nous ne signalons ici que ce qui fut dit à ce sujet au rapport sur le Budget du Travail et de la Prévoyance Sociale de l'exercice 1935 (cf. *Doc. Parlem., Chambre 1934-1935*, n° 107, p. 14 et 15). Ultérieurement, les représentants de l'agriculture soulèveront cette question à différentes reprises devant le Parlement.

Nous proposons donc de supprimer le 3° de l'article 7 en question et de le remplacer par une nouvelle disposition en vertu de laquelle le revenu

bouwers zou geschat worden volgens de raming van dit inkomen voor het berekenen der bedrijfsbelasting.

Om dezelfde redenen als hiervoren uiteengezet, zou het 3° van artikel 11 in denzelfden zin moeten gewijzigd worden. Dit artikel heeft betrekking op de berekening van de inkomsten der kinderen die desgevallend aan hun ouders onderhoud verschuldigd zijn.

Aan hen die mochten opwerpen dat het bedrijfsinkomen van de landbouwers, zooals het geschat is in de barema's van het Ministerie van Financiën, niet met de werkelijkheid strookt, antwoorden wij dat, alhoewel iedere forfaitaire schatting slechts een benaderend karakter hebben kan, de hier besproken fiscale schatting veel meer reëel is dan de arbitraire vaststelling der inkomsten voor het huidige pensioenstelsel. Trouwens, de wijze waarop deze baremas worden opgemaakt, toont voldoende aan dat ze op ernstige grondslagen zijn gegrond. Ziehier hoe die barema's worden uitgewerkt.

Een vóórontwerp wordt eerst en vooral opgemaakt door de landbouworganisaties en medegedeeld aan de gewestelijke bestuurders der rechtstreeksche belasting. Dezen onderzoeken het ontwerp en maken desgevallend een tegenontwerp op. Daarop volgen de besprekingen tusschen de bestuurders en de gewestelijke opzieners, enerzijds, en de vertegenwoordigers der landbouworganisaties, anderzijds. Na deze onderhandelingen, beslist het Hoofdbestuur op verslag van den gewestelijken bestuurder.

Deze verschillende bewerkingen volstaan o. i. om de noodige waarborgen te geven aangaande den ernst en de degelijkheid van deze barema's die dan ook als grondslag kunnen genomen worden voor de inkomstenberekening, met het oog op het onderhoudspensioen.

Om nog meer vereenvoudiging in het stelsel te brengen, zou men kunnen aannemen dat het bedrijfsinkomen van de landbouwers zou geschat worden op twee maal het kadastraal inkomen van de bebouwde landen, daarin begrepen de weiden, meerschden en dergelijke. De door ons voorgestelde wijzigingen zouden, in dit geval, kunnen vervangen worden door de volgende teksten :

« Eerste artikel.

» Artikel 7, 3° wordt : De bedrijfsinkomsten van de landbouwondernemingen worden vastgesteld op twee maal het kadastraal inkomen van de in bedrijf genomen gronden.

» Art. 2.

» Artikel 11, 3° wordt : Wat de bedrijfsinkomsten of winsten betreft, naar gelang hun belastbaar bedrag, behoudens voor de landbouwers voor dewelken de bedrijfsinkomsten vastgesteld zijn op twee maal het kadastraal inkomen van de in bedrijf genomen gronden. »

Deze formulering zou dan toch meer de werkelijkheid benaderen dan het onrechtvaardig stelsel dat nu van kracht is.

professionnel des agriculteurs serait estimé d'après l'évaluation de ce revenu, pour le calcul de l'impôt professionnel.

Pour les mêmes motifs, il faudrait modifier, dans le même sens, le 3° de l'article 11. Cet article concerne le calcul des revenus des enfants qui doivent éventuellement payer une rente alimentaire à leurs parents.

A ceux qui objecteraient que les revenus professionnels des agriculteurs, tels qu'ils sont évalués dans les barèmes du Ministère des Finances, ne répondent nullement à la réalité, nous répondrons que, malgré le caractère forcément approximatif de toute évaluation forfaitaire, l'évaluation fiscale dont il s'agit se rapproche beaucoup plus de la réalité que la fixation arbitraire des revenus se rapportant au régime des pensions actuel. La façon dont les barèmes sont établis démontre d'ailleurs suffisamment qu'ils sont édifiés sur des bases sérieuses. Voici comment ces barèmes sont élaborés :

Tout d'abord, un avant-projet est établi par les organismes agricoles et communiqué aux directeurs régionaux des contributions directes. Ceux-ci examinent le projet et présentent éventuellement un contre-projet. Ensuite, ont lieu les discussions entre les directeurs et inspecteurs régionaux, d'une part, et les représentants des organisations agricoles, d'autre part. Après ces pourparlers, il est statué par l'Administration centrale sur rapport du directeur régional.

Ces différentes opérations constituent des garanties suffisantes quant à la qualité et au caractère sérieux de ces barèmes, lesquels peuvent, dès lors, également servir de base pour le calcul des revenus au point de vue de la pension de vieillesse.

Afin de simplifier encore davantage le système, il pourrait être admis d'évaluer les revenus professionnels des cultivateurs à deux fois le montant du revenu cadastral des terres cultivées, y compris les prés, les pâturages et autres terres de nature semblables. Dans ce cas, les modifications par nous proposées pourraient être remplacées par les textes suivants :

« Article premier.

» L'article 7, 3° sera conçu : Les revenus professionnels des exploitations agricoles sont fixés au double du montant du revenu cadastral des terres exploitées.

» Art. 2.

L'article 11, 3° sera conçu : Pour les revenus ou bénéfices professionnels, d'après leur montant imposable, sauf pour les agriculteurs, pour lesquels les revenus professionnels sont fixés à deux fois le montant du revenu cadastral des terres exploitées. »

Cette formule se rapprocherait certainement plus de la réalité que le système inéquitable actuellement en vigueur.

Wij hopen dat de door ons voorgestelde wijziging spoedig door den eensgezinden wil van de Wetgevende lichamen een einde zal maken aan de bestaande onrechtvaardigheid tegenover onze landbouwbevolking.

A. DE VLEESCHAUWER

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

N° 3° van artikel 7 van het Koninklijk besluit van 31 Mei 1933, gewijzigd door het Koninklijk besluit van 31 Januari 1935, wordt opgeheven en vervangen door de volgende bepaling :

« 3° De bedrijfsinkomsten van de landbouwondernemingen worden vastgesteld volgens de barema's van de landbouwinkomsten door het Ministerie van Financiën opgesteld met het oog op de bedrijfsbelasting. »

Art. 2.

N° 3° van artikel 11 van het Koninklijk besluit van 31 Mei 1933, gewijzigd door het Koninklijk besluit van 31 Januari 1935, wordt opgeheven en vervangen door de volgende bepaling :

« 3° Wat de bedrijfsinkomsten of winsten betreft naar hun belastbaar bedrag. »

Art. 3.

De pensioengerechtigden aan dewelken, op grond van de voormalige artikelen 7, 3° en 11, 3°, de kosteloze ouderdomsrentetoeslag werd geweigerd of die, op grond van die artikelen, slechts een verminderden toeslag hebben bekomen, kunnen de herziening van hun dossier bekomen, mits hiertoe bij het bevoegd Ministerie de aanvraag te doen, binnen de drie maanden volgend op den datum waarop deze wet van kracht is geworden.

Nous espérons que la modification par nous proposée, mettra rapidement fin à l'injustice actuellement existante à l'égard de notre population agricole, grâce à la volonté unanime des corps législatifs.

A. DE VLEESCHAUWER.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Le 3° de l'article 7 de l'arrêté royal du 31 mai 1933, modifié par l'arrêté royal du 31 janvier 1935, est abrogé et remplacé par la disposition suivante :

« 3° Les revenus professionnels des exploitations agricoles sont déterminés d'après les barèmes des revenus agricoles établis par le Ministère des Finances en vue de la taxe professionnelle. »

Art. 2.

Le 3° de l'article 11 de l'arrêté royal du 31 janvier 1935 est abrogé et remplacé par la disposition ci-après :

« 3° Pour les revenus ou bénéfices professionnels, d'après leur montant imposable. »

Art. 3.

Les bénéficiaires d'une pension de vieillesse auxquels, conformément aux anciens articles 7, 3° et 11, 3°, le bénéfice de la majoration gratuite de rente de vieillesse a été refusé ou qui, en vertu de ces articles, n'ont obtenu qu'une majoration réduite, peuvent obtenir la révision de leur dossier, à condition d'en faire la demande au Ministère compétent, dans les trois mois suivant la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

A. DE VLEESCHAUWER

Edg. MAES

H. HEYMAN

Jos. STEPS

Louis DELVAUX

P. BECKERS